



## Touristischer und kultureller Neustart in der Grenzregion

Grüß Gott und dobrý den aus dem ARBERLAND.

ein sonniger Nachmittag im Café, Konzerte, Kulturveranstaltungen, Kinoabende – all das ist unter Einhaltung der geltenden Hygieneschutzbestimmungen wieder möglich. Und ja, auch die heimische Hotellerie freut sich gerade „unbandig“ auf Ihren Besuch!

Unser heutiger Newsletter möchte Sie über die **gelockerten Maßnahmen zur Covid-19-Bekämpfung im ARBERLAND** und bei unseren **tschechischen Nachbarn** informieren. Vor allem für den Tourismussektor haben sich in den vergangenen Tagen große Schritte in Richtung einer erhofften Öffnung ergeben.

Wir wünschen Ihnen viel Vergnügen bei der Urlaubsplanung, weiterhin viel Durchhaltevermögen und bleiben Sie natürlich gesund,

*Ihr Team des Sekretariats für grenzüberschreitendes  
Netzwerkmanagement im Themenbereich Kultur und Tourismus*

## Die Situation im ARBERLAND

Bei einer stabilen Inzidenz von unter 100 – so der Beschluss der Bayerischen Staatsregierung – sollen **H o t e l i e r s , G a s t g e b e r : i n n e n** und Anbieter:innen von Ferienwohnungen wieder für **touristische Zwecke öffnen dürfen**.

**Seit Freitag, den 21. Mai 2021, ist es nun soweit:** Im walddominanten Landkreis Bayerns warten **Hotels, Pensionen, Campingplätze, Freibäder, Seilbahnen, Kinos** sowie die Außengastronomie auf Ihren Anruf.



Hier finden Sie die **>>aktuelle Allgemeinverfügung (20.05.2021)<<** zur Festlegung weiterer Öffnungsschritte im Landkreis Regen. Die derzeit gültigen Regularien im ARBERLAND sind außerdem auf der **>> [Landkreis-Homepage](#) <<** nachzulesen.

## Die Situation in Tschechien



Seit dem Wochenende überschlagen sich die Meldungen aus unserer Nachbarrepublik:

Nicht nur dürfen tschechische **Restaurants** ihre Gäste wieder in Innenräumen bewirten, ab heute öffnen **Schwimmbäder, Saunen** und **Wellnesszentren** ihre Türen – mit entsprechendem Hygieneschutzkonzept und regulierter Besucherzahlen – ebenfalls erneut.

Zudem ist der **Grenzverkehr** für **geimpfte Tourist:innen aus Deutschland, Kroatien, Ungarn, Polen, Österreich, der Slowakei und Slowenien** wieder erlaubt – unter der Voraussetzung, dass die erste Impfdosis mindestens drei Wochen zurückliegt. Die **Einreise** muss **online angemeldet** werden.

Detaillierte Informationen liefert **<<der aktuelle Maßnahmenkatalog der Vlády České republiky >>**.

## Zu guter Letzt:



Aus aktuellem Anlass möchte Czech Tourism erholungsbedürftigen deutschen Gästen, aber auch Tschech:innen auf Inlandsurlaub, **einen Besuch in Franzensbad, Marienbad oder Karlsbad ans Herz legen.**

## Gefördert durch:

Bayerisches Staatsministerium  
der Finanzen und für Heimat



MINISTRY  
OF REGIONAL  
DEVELOPMENT CZ

Kontakt:  
mlange@arberland-regio.de  
[www.bayern-tschechien.de](http://www.bayern-tschechien.de)  
[www.facebook.com/BayernBoehmen](https://www.facebook.com/BayernBoehmen)

ARBERLAND REGio GmbH  
Die Kreisentwicklungsgesellschaft des Landkreises Regen  
Amtsgerichtstraße 6-8  
94209 Regen

Telefon: +49 9921 9605-0  
Fax: +49 9921 9605-101  
Internet: [www.arberland-regio.de](http://www.arberland-regio.de)

Sitz: Regen, Gerichtsstand: Viechtach, Amtsgericht Deggendorf HRB 4032  
Geschäftsführer: Herbert Unnasch, Aufsichtsratsvorsitzende: Landrätin Rita Röhl  
USt.-IdNr.: DE292681338

Sollten Sie kein Interesse an weiteren Newslettern haben, können Sie sich [hier abmelden](#)